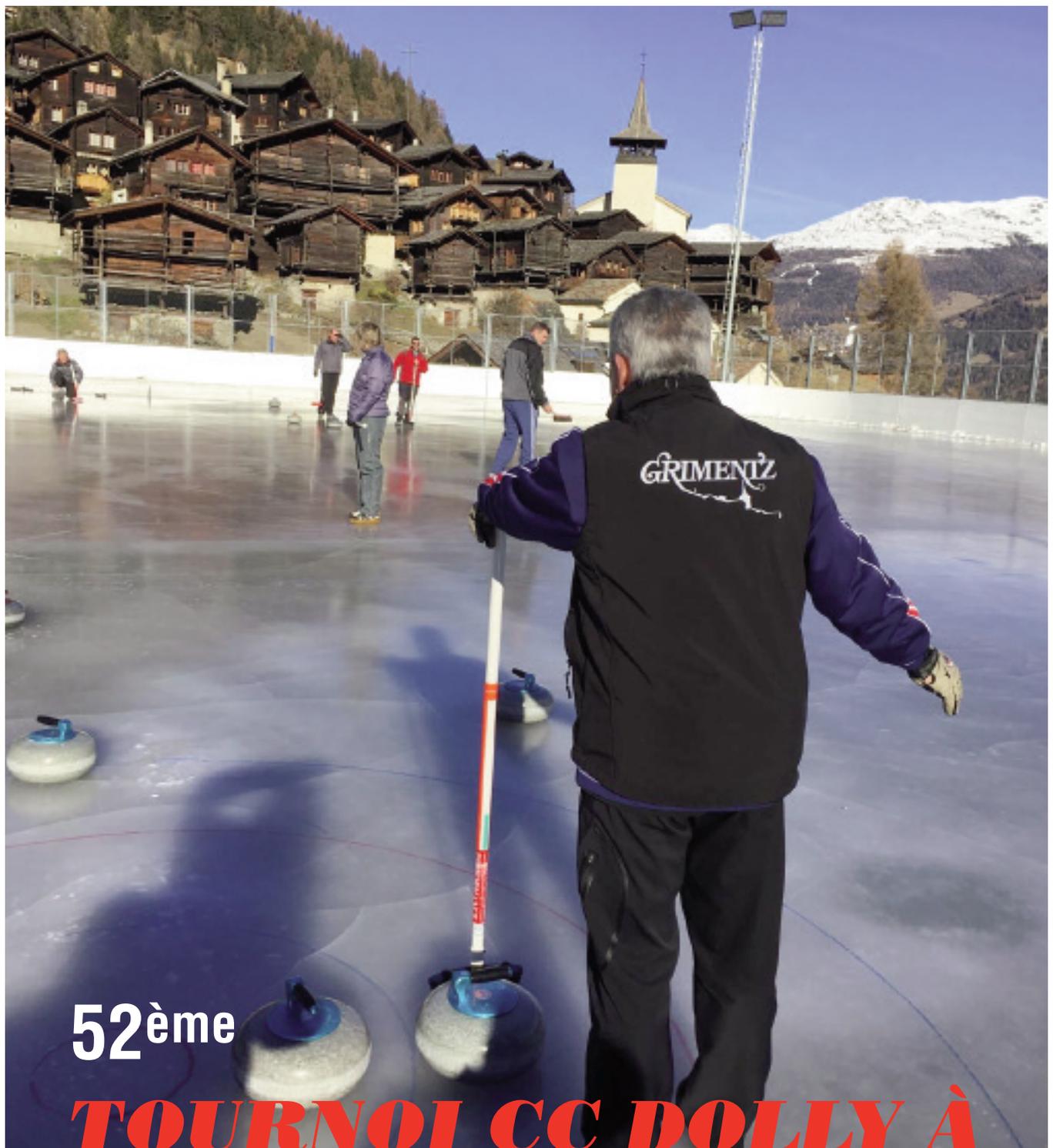


1965 - 2017

grimentz  **st-jean**
SIERRE-ANNIVIERS VALAIS WALLIS SWITZERLAND www.grimentz.ch



52^{ème}

**TOURNOI CC DOLLY À
GRIMENTZ**

sierre  **anniviers**
WALLIS SWITZERLAND

GRINENTZ ZINAL

ski Val d'Anniviers

5 MOIS DE NEIGE GARANTIE



www.rma.ch

Bienvenue du Président

Chères curleuses, chers curleurs,

Au nom du Curling Club, je vous souhaite la bienvenue au 52ème Tournoi du CC Dolly de Grimentz.

Ce tournoi se déroule sur une glace totalement naturelle où même les plus doués auront de la peine à exprimer tout leur talent. Mais n'est-ce pas là le charme d'une compétition en open air ?

Je me réjouis donc d'assister à nouveau à des matchs captivants où le fair-play et la camaraderie seront de mise, comme il se doit dans notre sport favori.

Comme d'habitude, vous pourrez vous détendre en partageant le verre de l'amitié ainsi qu'en dégustant samedi soir un repas « Autour de la race d'Hérens » au gré de votre ballade dans les restaurants du village.

À toutes les équipes, je souhaite « bonnes pierres » et beaucoup de plaisir durant ce tournoi, tout en remerciant nos bénévoles et nos sponsors qui rendent possible son bon déroulement.

Pascal Rouvinet



Assemblée constitutive le 9 janvier 1965 et premier tournoi le 29 janvier 1965

MEMBRES FONDATEURS:

Uhler Jacques
Piaget Carlos
Staub Georges
Zimmerli Eric
Epiney Lucien
Urdieux Alois
Salamin Firmin
Salamin Hermann
Epiney Pierre
Rouvinez André
Rouvinez Renaud
Rouvinez René
Rouvinet Jean
Perrin Jean
Salamin Rémy
Rion Oswald
Gaze Henri
Ray François
Tuete Paul
Theytaz Norbert
Antonier René
Epiney Marcel

PRÉSIDENTS:

Piaget Carlos	1964-1967
Staub Georges	1967-1970
Massy Roger	1970-1974
Salamin Nicolas	1974-1977
Massy Jean-Pierre	1977-1981
Urdieux Alois	1981-1988
Massy Jean-Louis	1988-2014
Rouvinet Pascal	2015

SECRÉTAIRES:

Zimmerli Eric	1964-1967
Theytaz Marc	1967-1970
Rouvinez René	1970-1973
Genoud François	1973-1975
Genoud Brigitte	1975-1985
Massy Jean-Louis	1985-1988
Rouvinet Pascal	1988-1992
Genoud Nadine	1992-1994
Berset Jacques	1994-1999
Vouardoux Jenny	1999-2014
Capt Marie-Christine	2015



CAISSIERS:

Epiney Lucien	1964-1969
Salamin Nicolas	1969-1974
Massy Jean-Pierre	1974-1977
Urdieux Alois	1977-1981
Massy Jean-Louis	1981-1985
Salamin Elisabeth	1985-1992
Rouvinet Pascal	1992-2014
Trombert Bernard	2015

Les vainqueurs des tournois

1964	Grimentz chalet	1990	Sion
1965	Montana 1 ^{er} tournoi	1991	Sierre
1966	Montana	1992	Verbier
1967	Grimentz	1993	Annulé
1968	Sierre	1994	Grimentz
1969	Zermatt	1995	Venthône
1970	Grimentz	1996	Sierre
1971	Champéry	1997	Noës
1972	Vercorin	1998	Champéry
1973	Verbier	1999	Sion
1974	Champéry	2000	Sierre
1975	Champéry	2001	Saas Fée
1976	Lausanne	2002	Grimentz
1977	Lausanne	2003	Sierre
1978	Saas Fée	2004	Annulé
1979	Saas Fée	2005	Champéry
1980	Nendaz	2006	Sion
1981	Sierre	2007	Château D'Oex
1982	Vercorin	2008	Les Meugneux
1983	Verbier	2009	Grimentz
1984	Morges	2010	Les 4 amis
1985	Morges	2011	Colline de Géronde
1986	Berne	2012	Annulé
1987	Chamonix	2013	Martigny
1988	Neuchâtel	2014	Château D'Oex
1989	Chamonix	2015	Colline de Géronde
		2016	Morges





AQUANEXT PLUS
L'ALLIANCE DU CONFORT ET DES PERFORMANCES

Aquanext Plus affiche des performances inégalées pour vous offrir davantage de confort avec un fonctionnement toujours plus silencieux.

Ce nouveau produit vous permet d'économiser encore plus d'énergie du fait de sa conception innovante.

AQUANEXT PLUS
CHAUFFE-EAU POMPE À CHALEUR



Les Menuisiers, Ebénistes, Charpentiers d'Anniviers vous souhaitent plein succès.

Boisval SA - Construction SA
Créabois
Massy SA - Multi-bois sàrl
Revey Jacky sàrl - Melly sàrl
Monnet SA - Salamin François
Theytaz Jean-Noël
Viaccoz SA

Avec compétence, pour l'assurance et la prévoyance.

Christian Vouardoux, Grimentz, 079 476 52 13
Anniviers Immobilier SA, Anniviers, 027 475 18 22
St-Luc location, St-Luc, 027 475 25 25
Fabrice Ganiez, Conseiller Anniviers, 078 602 42 32

Tout simplement. Contactez-nous.

Helvetia Assurances
Agence générale du Valais Romand
Rue de la DentBlanche 20, 1950 Sion
T 058 290 68 11, F 058 280 68 00
www.helvetia.ch



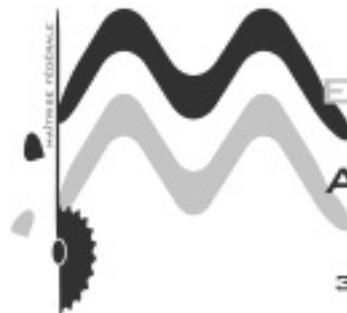
Banque Cantonale du Valais
www.bcvs.ch



CABINET FISCAL ET FINANCIER
ROUX & ASSOCIÉS SA
1950 Sion



ZWISSIG
www.zwissig-transport.ch



Menuiserie
ASSY SA

3961 GRIMENTZ

SKIP - MEETING

30 minutes avant le début du premier tour pour chaque groupe, au restaurant le " MELEZE " . (Droit de glace : Frs. 480.- y compris soirées du vendredi soir et samedi soir)

JEUX

Système Schenkel (Points - Ends - Pierre). Les 3 premiers tours en 8 ends, les finales en 8 Ends. La règle de la zone de garde protégée n'est pas appliquée.

CLASSEMENT

Après les 3 premiers tours, un classement général est établi pour l'ordre des jeux des finales du dimanche.

DISTRIBUTION DES PRIX

Le dimanche à 15h30 sur la patinoire. Le verre de l'amitié sera offert par la société de développement de Grimentz - St-Jean.



Samedi 21 janvier 2017 à 08h00 GROUPE A

		Piste
Grimentz Dolly	Champéry Génépi	1
Grimentz Claire Fontaine	Romasega	2
Grimentz Pierrafeu	Sierre Nomades	3
Saas Fee la Gorge	Grimentz Zébulon	4
Colline de Géronde	La Capitale	5
Sierre Crazy Sweepers	Martigny Salamin	6

Deuxième tour samedi 21 janvier à 11h30

Troisième tour samedi 21 janvier à 15h00

Samedi 21 janvier 2017 à 09h45 GROUPE B

		Piste
Sion Stone	Champéry Cardinaux	1
Savièse SCC	Game O'Vert	2
Grimentz Do-Sports	Martigny Neuville	3
Genève Canonnière	Grimentz Ladies	4
Sierre BMW	Grimentz Epiney-Sports	5
MDA Genève	Champéry Totzechni	6

Deuxième tour samedi 21 janvier à 13h15

Troisième tour samedi 21 janvier à 16h45



Samedi grimentzard

Soirée du 52^e anniversaire à Grimentz

Le programme définitif vous sera remis le samedi

soirée comprise dans la finance d'inscription
accompagnants frs. 60.- par personne

PROGRAMME DES FINALES DU DIMANCHE 22 JANVIER 2017

Rangs 13 à 24 : 10h00 Challenge « RAIFFEISEN »

Rangs 1 à 12 : 12h00 Challenge « DO SPORTS » et « EPINEY SPORTS »

La 1^{ère} équipe hors canton, gagne le prix du Président.

Au Marché Villageois
Alimentation-Vins
Produits du Terroir
Presse - Loterie
A votre service...

Pascal et Yvonne Rouvinet, Tarcianne A, 3961 Grimentz

027 475 32 12
079 221 11 87

Fax 027 475 32 11
marche.villageois@netplus.ch

LES HÔTELS ET LES RESTAURANTS QUI NOUS SOUTIENNENT



HÔTEL ALPINA
GRIMENTZ, 027 476 16 16



HÔTEL RESTAURANT CRISTAL, GRIMENTZ
GRIMENTZ, 027 475 32 91



HÔTEL RESTAURANT LE MELEZE
CLÉMENT VIANIN, GRIMENTZ, 027 475 12 87



HÔTEL LES BECS DE BOSSON,
FAM, GENOUD, GRIMENTZ, 027 475 19 79



PIZZERIA L'ARLEQUIN,
CLÉMENT VIANIN, GRIMENTZ, 027 475 32 02



RESTAURANT CLAIRE FONTAINE,
ANNETTE SALAMIN, GRIMENTZ, 027 475 24 96



CHEZ FLORIOZ BAR DES NEIGES,
CLAUDIO FLOREY, GRIMENTZ, 027 475 34 31



OENOOTHÈQUE LE GRENIER,
PASCAL ROUVINET, GRIMENTZ, 079 221 11 87

LISTE DES DONATEURS DU TOURNOI DE CURLING

ROUVINEZ VINS

ALASKA'S BEST SARL, ROGER THELER

LE SAUMON SAUVAGE PAR EXCELLENCE

DO SPORTS, DOMINIQUE SALAMIN

GARAGE CLAUDE URFER, AGENCE BMW

ANNIMMOB GENOUD TARCISE ET ANNE

EPINEY SPORTS

SOCIETE DE DEVELOPPEMENT

COOP, GRIMENTZ

GABY SOLIOZ, ENTREPRISE D'ELECTRICITE

ANNIVIERS IMMOBILIER SA

SIMON CRETZAZ, BUREAU D'INGENIEUR

ÉCOLE SUISSE DE SKI GRIMENTZ / ZINAL

SALAMIN JEAN-PIERRE

EPINEY SIMON, AVOCAT

COMMUNE D'ANNIVIERS

SIERRE

SIERRE

GRIMENTZ

SION

GRIMENTZ

GRIMENTZ

GRIMENTZ

GRIMENTZ

GRIMENTZ

GRIMENTZ

SIERRE

GRIMENTZ

GRIMENTZ

ANNIVIERS

ANNIVIERS

boisval sa
notre passion ... vivons là

3961 Mayoux

**GÉTAZ MIAUTON**

Gétaz-Miauton SA

Sion - Conthey - Sierre - Martigny

Tél. 027 345 36 90 - Fax 027 345 36 36

www.getaz-miauton.ch

CAVES ORSAT SA	MARTIGNY
ROUVINET PUBLICITE, CAMELEON, ILES FALCON	SIERRE
SALAMIN CONSTRUCTION SA	GRIMENTZ
RESTAURANT D'ALTITUDE DE BENDOLLA, PAUL EPINEY	GRIMENTZ
RESTAURANT DU LAC DE MOIRY, CLEMENT SALAMIN	GRIMENTZ
RESTAURANT LA GOUGRA, RAPHY ZUFFEREY	ST-JEAN
GRIMENTZ LOCATION SA	GRIMENTZ
YVES SALAMIN, FIDUCIAIRE	GRIMENTZ
BUREAU D'ARCHITECTURE, FRANCOIS GENOUD	GRIMENTZ
GARAGE MELLY ANNIVIERS	VISSOIE
BANQUE RAIFFEISEN D'ANNIVIERS	VISSOIE
BOUCHERIE LA VALLÉE	VISSOIE
GARAGE SOLIOZ	GRIMENTZ
TOIT DE BARDEAUX, EPINEY PIERRE-MARIE	GRIMENTZ
GA 36 MICROSABLAGE, WERLEN DOMINIQUE	SION
HOR SÉRAFINO, SANITAIRES CHAUFFAGE	ST-JEAN
RAMSAUER ECHAFFAUDAGES, SALAMIN THOMAS	SIERRE
SACCO SA, SANITAIRE FERBLANTERIE CHAUFFAGE	SIERRE
ANTONIER CHALETS SERVICE	GRIMENTZ
PETIT CRÉMIER - VALDOR	SIERRE
IMMOBILIA FAMILLE SALAMIN	GRIMENTZ
SALAMIN ROBERT ET FILS, CARRELAGES	SIERRE
EPINEY ARMAND & FILS, MAÇONNERIE	VISSOIE



VIANIN ANTOINE, ARCHITECTE FRIBOURG
HERITIER, TERRASSEMENTS-TRANSPORTS
BARMAZ GUY-PIERRE, SANITAIRE-CHAUFFAGE
VALBOIS SA
BOULANGERIE LES GLACIERS, ALBERT SALAMIN
MOBILIÈRE ASSURANCES, PIERRE-ALAIN VIANIN
KOUSKI, CH. + O. PFYFFER
U.B.S S.A.
SAVIOZ ANDRÉ ET FILS MAÇONNERIE
BUREAU JEAN KITTEL, ARCHITECTE
CEMBRA NATURA, SOLIOZ RAPHAEL
FROZEN ACTION, MEUBLES ET DECOS
ESPACE INFO, YVES GARIGLIO

GRIMENTZ
VISSOIE
MISSION
CONTHEY
GRIMENTZ
SIERRE
SIERRE
SIERRE
VISSOIE
VISSOIE
GRIMENTZ
GRIMENTZ
VISSOIE

NOS SPONSORS DES CHALLENGES



RAIFFEISEN

SAVIOZ JEAN-DANIEL PEINTURE

MELLY CONSTRUCTIONS MAÇONNERIE & TERRASSEMENTS

GÉTAZ MIAUTON

TAXI ANNIVIERS, MICHEL WALTER

GARAGE OLYMPIC

EPINEY JEAN-FRANÇOIS, TRANSPORTS ET GAZ

MASSY PASCAL, PEINTURE

ZUFFEREY ELECTRICITÉ SA

GREGOR KUONEN, VINS

EPINEY ALCIDE ET FILS

FERNAND METRAILLER, REVÊTEMENTS DE SOLS

GARAGE BRUTTIN FRÈRES

CARROSSERIE DE LA VALLÉE

IMPRIMERIE D'ANNIVIERS SÀRL

ST-JEAN/GRIMENTZ

ZINAL-SIERRE

SION

VISSOIE

SIERRE

VISSOIE

MAYOUX

VISSOIE

SALQUENEN

SIERRE

SIERRE

SIERRE

VISSOIE

VISSOIE



**SIERRE
ÉNERGIE**

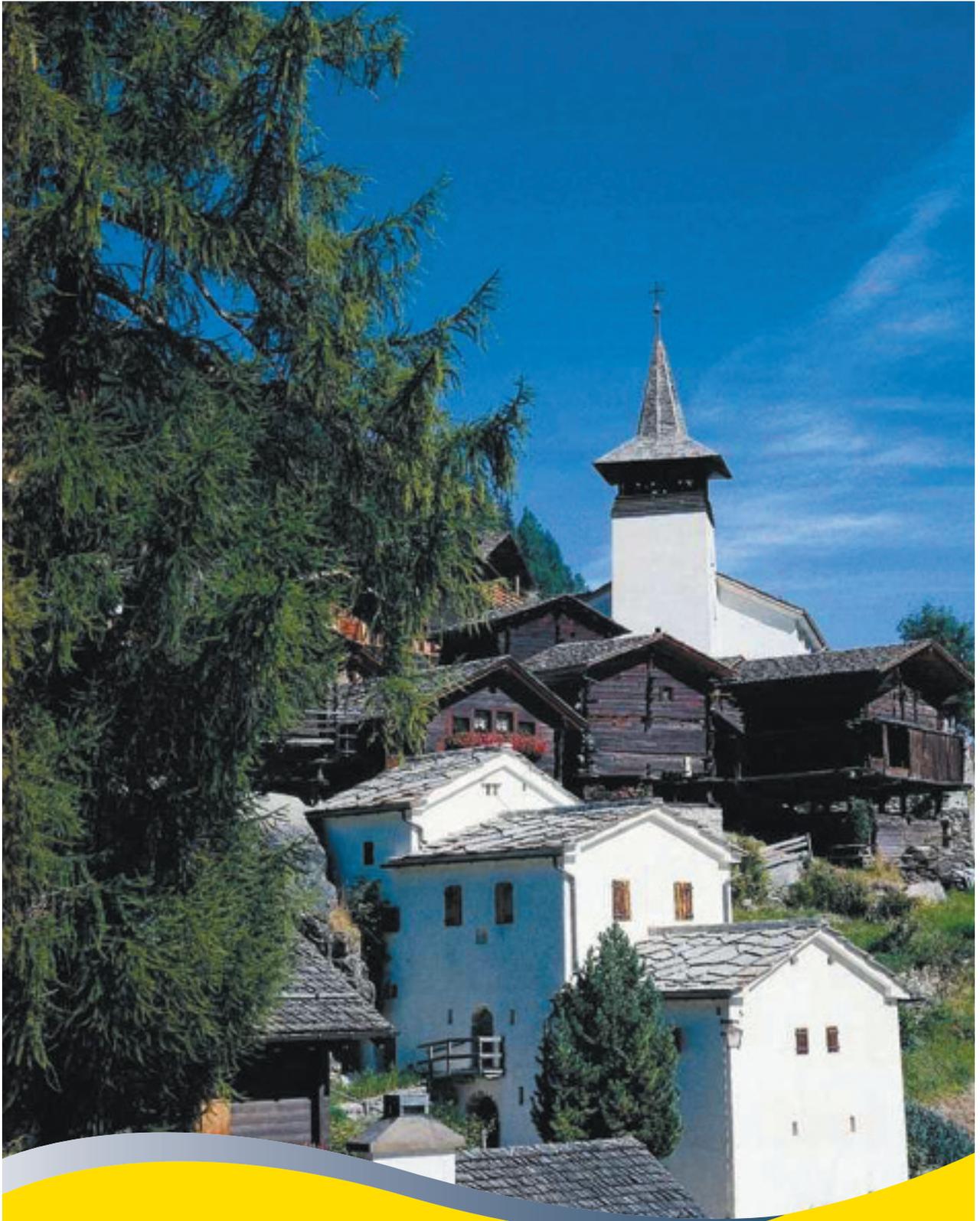
NOTRE ÉNERGIE À VOTRE SERVICE.

ÉLECTRICITÉ - GAZ - EAU - TV - INTERNET - TÉLÉPHONE

WWW.SIERRE-ENERGIE.CH

gaz naturel  **net+**





grimentz 
SIERRE-ANNIVIERS VALAIS WALLIS SWITZERLAND

st-jean
www.grimentz.ch



DOMAINE CHÂTEAU LICHTEN

PETITE ARVINE


ROUVINEZ
SIERRE
www.rouvinez.com


ANNIVINS
commerce spécialisé en vins - livraison à domicile

Pascal Rouvinet – Grimentz – 079 221 11 87
la représentation exclusive pour le Val d'Anniviers